

željena ustanova. Ako rehabilitacija tamo nije moguća ili ako u zahtjevu niste unaprijed naveli željenu ustanovu, navest ćemo Vam do četiri prikladne rehabilitacijske ustanove. Iz ovih prijedloga možete izabrati Vašu rehabilitacijsku ustanovu, javiti nam Vašu odluku i zatim dobiti potvrdu njemačkog mirovinskog osiguranja.

Njemačko mirovinsko osiguranje obavijestit će rehabilitacijsku ustanovu koja provodi Vaše liječenje. Ona će Vas zatim kontaktirati i unaprijed razjasniti najvažnija pitanja.

#### Koliko košta rehabilitacija?

Troškove putovanja, smještaja, prehrane, liječničke skrbi i medicinskih postupaka će snositi Vaš nositelj mirovinskog osiguranja. Morate sufinancirati ove troškovima samo ako tražite stacionarnu rehabilitacijsku uslugu. Doplata je između 5 i 10 eura po danu, ovisno o primanjima.

#### Naš savjet:

Pod određenim uvjetima možete biti oslobođeni plaćanja ove doplate. Dopustite nam da Vas savjetujemo putem besplatne telefonske podrške.

#### Kako mogu pronaći svog nositelja mirovinskog osiguranja?

Ako ste već primili poštu njemačkog mirovinskog osiguranja, na primjer, podatke o godišnjoj mirovini, po pošiljatelju možete prepoznati Vašeg nadležnog nositelja mirovinskog osiguranja. Međutim, možete se obratiti bilo kojem drugom nositelju mirovinskog osiguranja. Vaš zahtjev će automatski biti prosljeđen na odgovarajuće mjesto.

## Savjet i pomoć diljem Njemačke

#### Broj podrške

Besplatno nazovite broj njemačkog mirovinskog osiguranja:

**0800 1000 4800**

Naši stručnjaci su tu za Vas:

Od ponedjeljka do četvrtka 7:30–19:30 sati

Petak 7:30–15:30

#### Internet

24 sata dnevno:

[www.deutsche-rentenversicherung.de/reha](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/reha)

ili pošaljite e-poštu na:

[info@deutsche-rentenversicherung.de](mailto:info@deutsche-rentenversicherung.de)

Također možete koristiti obrazac „Kontakt” na internetu.



#### Naš savjet:

Ovaj QR kod Vam daje dodatne informacije o medicinskoj rehabilitaciji.

#### Impresum

Izdavač: Deutsche Rentenversicherung Bund  
Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Kommunikation  
10709 Berlin, Ruhrstraße 2  
Poštanska adresa: 10704 Berlin  
Telefon: 030 865-0, Faks: 030 865-27379  
Internet: [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)  
e-pošta: [drv@drv-bund.de](mailto:drv@drv-bund.de)  
De-Mail: [De-Mail@drv-bund.de-mail.de](mailto:De-Mail@drv-bund.de-mail.de)  
Fotografije: Peter Teschner, Bildarchiv Deutsche Rentenversicherung Bund  
Tisak: Fa. H. Heenemann GmbH & Co. KG, Berlin

2. Izdanje (5/2023), **Br. 320**

Ovaj letak je dio rada s javnošću njemačkog mirovinskog osiguranja; u osnovi se besplatno distribuira i nije namijenjen prodaji.

Kroatische Fassung

Rehabilitacija –  
ponuda  
za sve

- Što je rehabilitacija?
- Tko ima pravo na nju?
- Kako dobiti rehabilitaciju?

## Što je rehabilitacija ili skraćeno: Reha?

Osjećate li da se više ne možete nositi s Vašim profesionalnim životom? Strahujete li da uskoro više nećete moći raditi iz zdravstvenih razloga? Ili više ne radite zbog bolesti?

Tada Vam možemo pomoći s medicinskom rehabilitacijom. Želimo Vam pomoći da unatoč trajnoj bolesti nastavite raditi ili da se vratite na Vaše radno mjesto.

Ako više ne možete raditi u Vašem zanimanju, pomoći ćemo Vam s profesionalnom rehabilitacijom, poznatom i kao usluga sudjelovanja u radnom životu, pri prelasku na drugu djelatnost. U tu svrhu, možemo Vam ponuditi, na primjer, prekvalifikaciju.

## Što Vas očekuje u medicinskoj rehabilitaciji?

Medicinska rehabilitacija kod većine bolesti traje tri tjedna. Traje cijeli dan često u blizini mjesta stanovanja (ambulantna rehabilitacija).

Na početku rehabilitacije zajedno s Vama izrađujemo Vaš osobni rehabilitacijski plan. Određujemo ciljeve rehabilitacije koji odgovaraju Vašim zdravstvenim problemima. Tijekom rehabilitacije pratit će Vas terapeutski tim s liječnicima, psiholozima, kineziterapeutima, maserima, nutricionistima i drugim stručnjacima.

Važno je da sudjelujete u Vašoj rehabilitaciji. Što više sudjelujete, to je Vaš uspjeh veći. To također vrijedi i nakon napuštanja rehabilitacijske ustanove tako da ono što ste naučili ubacite u Vašu svakodnevicu kako biste i dalje jačali Vaše zdravlje.

Većina medicinske rehabilitacije u Njemačkoj provodi se u ime njemačkog mirovinskog osiguranja. Koristimo veliki broj različitih rehabilitacijskih mjesta u rehabilitacijskim ustanovama diljem Njemačke. To nam omogućuje da Vam ponudimo najbolji tretman za Vašu bolest.

Uspješna medicinska rehabilitacija je dobitak za sve uključene. Ponovno ste u formi, život Vam je bolji i ponovno možete raditi. Vaš poslodavac može nastaviti koristiti Vaše iskustvo i radnu snagu. Nas, kao mirovinskog osiguranje, raduje što ćete nakon rehabilitacije ponovno uplaćivati doprinose.

**Molimo da obratite pozornost:  
Oni koji iskoriste rehabilitaciju ne gube pravo na mirovinu.**

## Kada imate pravo na rehabilitaciju?

Da biste dobili rehabilitaciju, morate

- zadovoljiti uvjete osiguranja i
- ispuniti osobne uvjete.

Uvjeti osiguranja su ispunjeni ako ste u posljednje dvije godine prije podnošenja zahtjeva za rehabilitaciju najmanje šest mjeseci uplaćivali obvezne doprinose u zakonsko mirovinsko osiguranje. Takve doprinose plaćate automatski ako ste zaposleni u Njemačkoj i podliježete obveznom osiguranju. Nije važno jeste li njemački državljanin ili državljanin druge države.

Osobne uvjete ispunjavate ako bolest ili invaliditet značajno ograničavaju Vašu radnu sposobnost. Zatim provjeravamo možemo li to rehabilitacijom trajno popraviti. Ako postoje dobre šanse za uspjeh, možete dobiti rehabilitaciju.

## Kako dobiti rehabilitaciju?

Rehabilitacija, kao i svaka socijalna usluga u Njemačkoj, mora se zatražiti putem zahtjeva. Ako želite podnijeti zahtjev, Vaš liječnik ili liječnik tvrtke za koju radite će napisati dijagnostičko izvješće. Ovo izvješće šaljete zajedno sa zahtjevom svojem nositelju mirovinskog osiguranja. U Vašem zahtjevu također možete navesti u koju rehabilitacijsku ustanovu želite ići. To je Vaše pravo izbora. Vašu želju shvaćamo vrlo ozbiljno i pokušat ćemo ju ispuniti. Međutim, nema jamstva da će se Vaša rehabilitacija tamo zaista održati.

## Naš savjet:

Zahtjev i informacije možete dobiti kod svog nositelja mirovinskog osiguranja, u centru za informacije i savjetovanje, kod savjetnika za osiguranje ili Vašeg zdravstvenog osiguravajućeg društva. Na [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) možete pronaći sve što Vas zanima, na primjer, adrese svih 16 nositelja mirovinskog osiguranja. Ovdje također možete jednostavno podnijeti svoj zahtjev od kuće.

Na kraju ćete dobiti obavijest.

Ako je Vaš zahtjev uspješan, idete na rehabilitaciju. U obavijesti ćete pronaći i odgovarajuću rehabilitacijsku ustanovu. To može biti Vaša